



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer:	960 450 612
Organisasjonsform:	Forening/lag/innretning
Foretaksnavn:	DEUTSCH-NORWEGISCHE HANDELSKAMMER
Forretningsadresse:	Drammensveien 111B 0273 OSLO

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode:	01.01.2022 - 31.12.2022
-------------------------	-------------------------

### Konsern

Morselskap i konsern:	Ja
Konsernregnskap lagt ved:	Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet:	Ja
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet:	Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet:	Odd Bråten
Dato for fastsettelse av årsregnskapet:	03.05.2023

### Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskapet er elektronisk innlevert
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 30.05.2024



### Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Medlemskontingenter		5 138 820	4 899 383
Salg av tjenester		7 845 530	6 567 961
Kostnadsrefusjon DIHK		1 994 238	2 130 898
Intercompany inntekter		3 479 121	2 966 435
<b>Sum inntekter</b>		<b>18 457 708</b>	<b>16 564 676</b>
<b>Kostnader</b>			
Prosjektkostnader		2 724 592	1 448 104
Lønnskostnad	1	13 825 917	12 520 656
Avskrivning på varige driftsmidler	2	771 608	815 572
Annen driftskostnad		4 109 282	3 634 995
Intercompany kostnader			395 813
<b>Sum kostnader</b>		<b>21 431 399</b>	<b>18 815 141</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-2 973 691</b>	<b>-2 250 465</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		2 816	1 440
Annen finansinntekt		6 194 562	124 823
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>6 197 378</b>	<b>126 262</b>
Annen rentekostnad		2 046	1 038
Annen finanskostnad		204 912	183 212
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>206 958</b>	<b>184 249</b>
<b>Netto finans</b>		<b>5 990 420</b>	<b>-57 987</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>3 016 729</b>	<b>-2 308 452</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>3 016 729</b>	<b>-2 308 452</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>3 016 729</b>	<b>-2 308 452</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>3 016 729</b>	<b>-2 308 452</b>



## Resultatregnskap

<b>Beløp i: NOK</b>	<b>Note</b>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Overføringer annen egenkapital	3	3 016 729	-2 308 452
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>3 016 729</b>	<b>-2 308 452</b>



### Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Fast eiendom	2	24 383 693	25 009 134
EDB-Utstyr	2	178 140	154 553
Kontorutstyr	2	126 256	191 599
Kjøretøy	2	14 416	22 279
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>24 702 506</b>	<b>25 377 566</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Investering i datterselskap	4	2 011 000	2 011 000
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>2 011 000</b>	<b>2 011 000</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>26 713 506</b>	<b>27 388 566</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer	5	864 597	93 734
Andre kortsiktige fordringer	5	269 839	394 237
Konsernfordringer	5	640 856	16 238
<b>Sum fordringer</b>		<b>1 775 291</b>	<b>504 208</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter o.l.	6	9 543 772	6 787 993
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>9 543 772</b>	<b>6 787 993</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>11 319 064</b>	<b>7 292 201</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>38 032 569</b>	<b>34 680 767</b>

### BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Egenkapital	3	22 991 062	19 974 333
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>22 991 062</b>	<b>19 974 333</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>22 991 062</b>	<b>19 974 333</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Øvrig langsiktig gjeld	7	8 835 425	8 806 911
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>8 835 425</b>	<b>8 806 911</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>8 835 425</b>	<b>8 806 911</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		1 896 703	1 614 050
Skyldig offentlige avgifter		848 304	731 975
Kortsiktig konserngjeld			474 311
Annen kortsiktig gjeld		3 461 076	3 079 186
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>6 206 083</b>	<b>5 899 523</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>15 041 508</b>	<b>14 706 434</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>38 032 569</b>	<b>34 680 767</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2022 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2023 421898

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 960 450 612  
Organisasjonsform: Forening/lag/innretning  
Foretaksnavn: DEUTSCH-NORWEGISCHE HANDELSKAMMER  
Forretningsadresse: Drammensveien 111B  
0273 OSLO

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2022 - 31.12.2022

#### Konsern

Morselskap i konsern: Ja  
Konsernregnskap lagt ved: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Ja  
Benyttet ved utarbeidelsen av  
årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Odd Bråten  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 03.05.2023

#### Grunnlag for avgivelse

År 2022: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2021: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2022.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 05.06.2023



Organisasjonsnr: 960 450 612  
DEUTSCH-NORWEGISCHE HANDELSKAMMER

## RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2022	2021
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Medlemskontingenter		5 138 820	4 899 383
Salg av tjenester		7 845 530	6 567 961
Kostnadsrefusjon DIHK		1 994 238	2 130 898
Intercompany inntekter		3 479 121	2 966 435
<b>Sum inntekter</b>		<b>18 457 708</b>	<b>16 564 676</b>
<b>Kostnader</b>			
Prosjektkostnader		2 724 592	1 448 104
Lønnskostnad	1	13 825 917	12 520 656
Avskrivning på varige driftsmidler	2	771 608	815 572
Annen driftskostnad		4 109 282	3 634 995
Intercompany kostnader			395 813
<b>Sum kostnader</b>		<b>21 431 399</b>	<b>18 815 141</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-2 973 691</b>	<b>-2 250 465</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Annen renteinntekt		2 816	1 440
Annen finansinntekt		6 194 562	124 823
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>6 197 378</b>	<b>126 262</b>
Annen rentekostnad		2 046	1 038
Annen finanskostnad		204 912	183 212
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>206 958</b>	<b>184 249</b>
<b>Netto finans</b>		<b>5 990 420</b>	<b>-57 987</b>
<b>Ordinært resultat før skattekostnad</b>		<b>3 016 729</b>	<b>-2 308 452</b>
<b>Ordinært resultat etter skattekostnad</b>		<b>3 016 729</b>	<b>-2 308 452</b>
<b>Årsresultat</b>		<b>3 016 729</b>	<b>-2 308 452</b>
<b>Årsresultat etter minoritetsinteresser</b>		<b>3 016 729</b>	<b>-2 308 452</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Overføringer annen egenkapital	3	3 016 729	-2 308 452
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>3 016 729</b>	<b>-2 308 452</b>



Organisasjonsnr: 960 450 612  
DEUTSCH-NORWEGISCHE HANDELSKAMMER

## BALANSE

Beløp i: NOK Note 2022 2021

### BALANSE - EIENDELER

#### Anleggsmidler Immaterielle eiendeler

#### Varige driftsmidler

Fast eiendom	2	24 383 693	25 009 134
EDB-Utstyr	2	178 140	154 553
Kontorutstyr	2	126 256	191 599
Kjøretøy	2	14 416	22 279
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>24 702 506</b>	<b>25 377 566</b>

#### Finansielle anleggsmidler

Investering i datterselskap	4	2 011 000	2 011 000
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>2 011 000</b>	<b>2 011 000</b>

**Sum anleggsmidler 26 713 506 27 388 566**

#### Omløpsmidler

#### Varer

#### Fordringer

Kundefordringer	5	864 597	93 734
Andre kortsiktige fordringer	5	269 839	394 237
Konsernfordringer	5	640 856	16 238
<b>Sum fordringer</b>		<b>1 775 291</b>	<b>504 208</b>

#### Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bankinnskudd, kontanter o. l.	6	9 543 772	6 787 993
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>9 543 772</b>	<b>6 787 993</b>

**Sum omløpsmidler 11 319 064 7 292 201**

**SUM EIENDELER 38 032 569 34 680 767**

### BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

#### Egenkapital

#### Innskutt egenkapital

Egenkapital	3	22 991 062	19 974 333
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>22 991 062</b>	<b>19 974 333</b>

**Sum egenkapital 22 991 062 19 974 333**



<b>Gjeld</b>		
<b>Langsiktig gjeld</b>		
<b>Annen langsiktig gjeld</b>		
Øvrig langsiktig gjeld	7	
	8 835 425	8 806 911
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>	<b>8 835 425</b>	<b>8 806 911</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>	<b>8 835 425</b>	<b>8 806 911</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>		
Leverandørgjeld	1 896 703	1 614 050
Skyldig offentlige avgifter	848 304	731 975
Kortsiktig konserngjeld		474 311
Annen kortsiktig gjeld	3 461 076	3 079 186
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>	<b>6 206 083</b>	<b>5 899 523</b>
<b>Sum gjeld</b>	<b>15 041 508</b>	<b>14 706 434</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>	<b>38 032 569</b>	<b>34 680 767</b>



Organisasjonsnr: 960 450 612  
DEUTSCH-NORWEGISCHE HANDELSKAMMER

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

## Note

Antall årsverk i regnskapsåret  
16.00

<u>Sum</u>	<u>Beløp</u>
<u>Balanseført verdi 31.12.</u>	<u>Varige driftsmidler Immaterielle eiend.</u>

## Konsernregnskap

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet

Begrunnelse for at datterselskap er utelatt fra konsolideringen

Konsern, tilknyttet selskap m.v. - fordringer og gjeld

## Fordringer

<u>Samlet beløp - tilknyttet selskap</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
--	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - foretak i samme konsern</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Samlet beløp - felles kontrollert virksomhet</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
---	--------------	------------------

<u>Pantstillelse</u>	<u>Beløp</u>
----------------------	--------------

<u>Beholdning av egne aksjer</u>	<u>Antall</u>	<u>Pålydende</u>	<u>Andel av aksjek.</u>
----------------------------------	---------------	------------------	-------------------------



**Note**

**Lån og sikkerhetsstillelse til medlemmer**

Er det gitt lån eller sikkerhetsstillelse til ledende personer: Nei

Opplysninger om:

Medlemmer av:

Mer om lån og sikkerhetsstillelse

**Note**

**Noteopplysninger ut over minimumskravene for små foretak**

Fullstendige noteopplysninger fremkommer av vedlagte PDF-dokument



## NITSCHKE

**NITSCHKE AS**  
Vollsveien 17B  
Postboks 353, 1326 Lysaker  
Telefon: +47 67 10 77 00  
E-post: post@nitschke.no  
Foretaksregisteret: NO 914 658 314 MVA  
Medlemmer av Den norske Revisorforening  
Independent member of BKR International  
[www.nitschke.no](http://www.nitschke.no)

Til årsmøtet i Deutsch–Norwegische Handelskammer

### UAVHENGIG REVISORS BERETNING

#### Uttalelse om revisjonen av årsregnskapet

##### *Konklusjon*

Vi har revidert årsregnskapet for Deutsch–Norwegische Handelskammer som viser et overskudd på kr 3 016 729. Årsregnskapet består av balanse per 31. desember 2022, resultatregnskap for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

##### Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2022 og av dets resultat for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

##### *Grunnlag for konklusjonen*

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med de internasjonale revisjonsstandardene International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet. Vi er uavhengige av selskapet slik det kreves i lov, forskrift og International Code of Ethics for Professional Accountants (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av the International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

##### *Styrets og daglig leders ansvar for årsregnskapet*

Styret og daglig leder (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet så lenge det ikke er sannsynlig at virksomheten vil bli avvirket.



## NITSCHKE

### *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betryggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon som eksisterer. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon blir vurdert som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke økonomiske beslutninger som brukerne foretar basert på årsregnskapet.

For videre beskrivelse av revisors oppgaver og plikter vises det til:  
<https://revisorforeningen.no/revisjonsberetninger>

Lysaker, 3. mai 2023

**NITSCHKE AS**

Hans Hagen  
statsautorisert revisor



**Årsregnskap 2022  
for  
Deutsch-Norwegische  
Handelskammer**

**Organisasjonsnr. 960450612**

**Utarbeidet av:**

**losregnskap**

Martin Lingesvei 25  
1364 FORNEBU  
Organisasjonsnr. 998013593



Deutsch-Norwegische Handelskammer

## Resultatregnskap

	Note	2022	2021
<b>DRIFTSINNT EKTER OG DRIFTSKOSTNADER</b>			
<b>Driftsinntekter</b>			
Medlemskontingenter		5 138 820	4 899 383
Salg av tjenester		7 845 530	6 567 961
Kostnadsrefusjon DIHK		1 994 238	2 130 898
Intercompany inntekter		3 479 121	2 966 435
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>18 457 708</b>	<b>16 564 676</b>
<b>Driftskostnader</b>			
Prosjektkostnader		2 724 592	1 448 104
Lønnskostnad	1	13 825 917	12 520 656
Avskrivning på varige driftsmidler	2	771 608	815 572
Annen driftskostnad		4 109 282	3 634 995
Intercompany kostnader		0	395 813
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>21 431 399</b>	<b>18 815 141</b>
<b>DRIFTSRESULTAT</b>		<b>(2 973 691)</b>	<b>(2 250 465)</b>
<b>FINANSINNT EKTER OG FINANSKOSTNADER</b>			
<b>Finansinntekter</b>			
Annen renteinntekt		2 816	1 440
Annen finansinntekt		6 194 562	124 823
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>6 197 378</b>	<b>126 262</b>
<b>Finanskostnader</b>			
Annen rentekostnad		2 046	1 038
Annen finanskostnad		204 912	183 212
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>206 958</b>	<b>184 249</b>
<b>NETTO FINANSPOSTER</b>		<b>5 990 420</b>	<b>(57 987)</b>
<b>ÅRSRESULTAT</b>		<b>3 016 729</b>	<b>(2 308 452)</b>
<b>OVERF. OG DISPONERINGER</b>			
Overføringer annen egenkapital	3	3 016 729	(2 308 452)
<b>SUM OVERF. OG DISP.</b>		<b>3 016 729</b>	<b>(2 308 452)</b>



Deutsch-Norwegische Handelskammer

**Balanse pr. 31.12.2022**

	Note	31.12.2022	31.12.2021
<b>EIENDELER</b>			
<b>ANLEGGSMIDLER</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Fast eiendom	2	24 383 693	25 009 134
EDB-Utstyr	2	178 140	154 553
Kontorutstyr	2	126 256	191 599
Kjøretøy	2	14 416	22 279
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>24 702 506</b>	<b>25 377 566</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Investeringer i datterselskap	4	2 011 000	2 011 000
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>2 011 000</b>	<b>2 011 000</b>
<b>SUM ANLEGGSMIDLER</b>		<b>26 713 506</b>	<b>27 388 566</b>
<b>OMLØPSMIDLER</b>			
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer	5	864 597	93 734
Kundefordringer selskap samme konsern	5	640 856	16 238
Andre kortsiktige fordringer	5	269 839	394 237
<b>Sum fordringer</b>		<b>1 775 291</b>	<b>504 208</b>
Bankinnskudd, kontanter o.l.	6	9 543 772	6 787 993
<b>SUM OMLØPSMIDLER</b>		<b>11 319 064</b>	<b>7 292 201</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>38 032 569</b>	<b>34 680 767</b>



## Deutsch-Norwegische Handelskammer

## Balanse pr. 31.12.2022

	Note	31.12.2022	31.12.2021
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>EGENKAPITAL</b>			
Egenkapital	3	22 991 062	19 974 333
<b>Sum egenkapital</b>		<b>22 991 062</b>	<b>19 974 333</b>
<b>SUM EGENKAPITAL</b>		<b>22 991 062</b>	<b>19 974 333</b>
<b>GJELD</b>			
<b>LANGSIKTIG GJELD</b>			
Annen langsiktig gjeld			
Øvrig langsiktig gjeld	7	8 835 425	8 806 911
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>8 835 425</b>	<b>8 806 911</b>
<b>SUM LANGSIKTIG GJELD</b>		<b>8 835 425</b>	<b>8 806 911</b>
<b>KORTSIKTIG GJELD</b>			
Leverandørgjeld		1 896 703	1 614 051
Skyldig offentlige avgifter		848 304	731 975
Kortsiktig gjeld til konsernselskap		0	474 311
Annen kortsiktig gjeld		3 461 076	3 079 186
<b>SUM KORTSIKTIG GJELD</b>		<b>6 206 083</b>	<b>5 899 523</b>
<b>SUM GJELD</b>		<b>15 041 508</b>	<b>14 706 434</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>38 032 569</b>	<b>34 680 767</b>

Oslo, 03.05.2023

 Ulrike Haugen Styrets leder	 Svein Oftedal Nestleder	 Michael Kern Daglig leder / Styremedlem
 Stefan Marx Styremedlem	 Matthias Alexander Geigen Styremedlem	 Holger Matthiesen Styremedlem
 Jürgen N. Tzschoppe Styremedlem	 Olaf Tronsgaard Styremedlem	 Michael B. Lehfeldt Styremedlem
 Bertrand Marius Steen Styremedlem	 Carl-Jørgen Greidung Styremedlem	 Rønnaug S. Sægvold Styremedlem
	 Axel Demmer Styremedlem	

Årsregnskap for Deutsch-Norwegische Handelskammer

Organisasjonsnr. 960450612



Deutsch-Norwegische Handelskammer

## Noter 2022

### Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapslovens bestemmelser og god regnskapsskikk for små foretak, samt under forutsetningen om fortsatt drift.

#### Driftsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres. Inntekter i form av tilskudd fra den tyske stat og medlemskontingenter inntektsføres direkte når mottatt.

Foreningen får årlige tilskudd fra den tyske stat som finansierer en på forhånd avtalt andel av foreningens kostnader. Dersom foreningen og datterselskap samlet sett klarer å gå med overskudd blir det andelsmessige resultatet refundert den tyske staten det påfølgende året.

#### Klassifisering og vurdering av balanseposter

Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Andre eiendeler er klassifisert som omløpsmidler. Anleggsmidler er vurdert til anskaffelseskost. Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets økonomiske levetid. Varige driftsmidler nedskrives ved verdifall som forventes ikke å være forbigående. Nedskrivningen reverseres når grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger er til stede. Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og antatt virkelig verdi.

#### Valuta

Pengeposter i utenlandsk valuta omregnes til balansedagens kurs. Resultatposter i valuta er omregnet til transaksjonskurs for året.

#### Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en helhetlig vurdering av den totale fordringsmassen.

#### Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bankinnskudd, kontanter og lignende inkluderer kontanter, bankinnskudd og andre betalingsmidler med forfallsdato som er kortere enn tre måneder fra anskaffelse.

#### Periodisering

Regnskapet er i all vesentlighet satt opp etter sammenstillingsprinsippet.

#### Skatt

Foreningen er en ikke skattepliktig veldedig og almennyttig forening.

#### Offentlig tilskudd

Foreningen er delvis finansiert fra den tyske staten og mottar løpende tilskudd derifra. Tilskuddene er bruttoført.

Noter for Deutsch-Norwegische Handelskammer

Organisasjonsnr. 960450612



## Deutsch-Norwegische Handelskammer

### Noter 2022

#### Note 1 - Lønnskostnad

	2022	2021
Lønn	12 061 462	10 842 191
Arbeidsgiveravgift	1 531 023	1 403 368
Pensjonskostnader	376 980	294 535
Andre lønnsrelaterte ytelser	299 996	70 535
<b>Totalt</b>	<b>13 825 917</b>	<b>12 520 656</b>

Selskapet har i inntektsåret beskjeftiget 15 ansatte fordelt på 12,5 årsverk.

#### Note 2 - Avskrivning på varige driftsmidler

<i>Tekst</i>	<i>Fast eiendom</i>	<i>EDB-Ustyr</i>	<i>Kontor utstyr</i>	<i>Kjøretøy</i>	<i>S U M</i>
Anskaffelseskost pr. 1/1	31 845 270	446 389	1 337 078	653 315	34 282 052
Tilgang	0	107 509	0	0	107 509
Avgang	0	0	0	0	0
Anskaffelseskost pr. 31/12	<u>31 845 270</u>	<u>553 898</u>	<u>1 337 078</u>	<u>653 315</u>	<u>34 389 561</u>
Akk. avskrevet 1/1	6 836 136	291 836	1 145 478	631 036	8 904 486
Årets ordinære avskrivninger	625 441	83 921	54 382	7 863	771 607
Tilbakeført avskrivning	0	0	0	0	0
Akk. avskrevet 31/12	<u>7 461 578</u>	<u>375 757</u>	<u>1 199 860</u>	<u>638 899</u>	<u>9 676 094</u>
<b>Bokført verdi 31/12</b>	<b><u>24 383 693</u></b>	<b><u>178 140</u></b>	<b><u>126 256</u></b>	<b><u>14 415</u></b>	<b><u>24 702 504</u></b>
Avskrivningstid	100 år	3 år	5 - 10 år	5 år	

#### Note 3 - Egenkapital

Egenkapital 01.01.2022	19 974 333
Årets resultat	3 016 729
<b>Egenkapital 31.12.2022</b>	<b>22 991 062</b>



Deutsch-Norwegische Handelskammer

## Noter 2022

### Note 4 - Investeringer i datterselskap

Foreningen eier 600 000 aksjer i datterselskapet Deutsch-Norwegische Handelskammer Services AS. Dette tilsvarer 100% eierandel. Bokført verdi for aksjene er på kr. 2 011 000,- per 31.12.2022.

Deutsch-Norwegische Handelskammer Services AS oppnådde i 2022 et resultat på kr. 5 621 943,- etter skatt. Per 31.12.2022 hadde selskapet en egenkapital på kr. 18 459 722,-.

### Note 5 - Kundefordringer

Av foreningens kundefordringer pålydende kr. 1 505 453,- utgjør kr. 640 856,- fordringer til datterselskapet Deutsch-Norwegische Handelskammer Services AS.

Kundefordringene er oppført til pålydende, redusert med kr. 38 000,- for påregnelig tap. Andre fordringer er oppført til pålydende.

Alle foreningens fordringer forfaller innen 1 år etter balansedagens slutt.

Noter for Deutsch-Norwegische Handelskammer

Organisasjonsnr. 960450612



Deutsch-Norwegische Handelskammer

**Noter 2022**

**Note 6 - Bankinnskudd, kontanter o.l.**

Av foreningens bankinnskudd utgjør kr. 370 305,- bundne midler til skattetrekk for selskapets ansatte.

Beløpet dekker skyldig skattetrekk for 6. termin 2022, som er kr. 370 305,-

**Note 7 - Øvrig langsiktig gjeld**

<i>Pantobligasjon</i>	<b>2022</b>	<b>2021</b>
Den norsk-tyske handels- og industristiftelse	1 943 858	1 943 858
BMW i	6 891 567	6 863 054
Sum pantobligasjon	<u>8 835 425</u>	<u>8 806 911</u>
Pantelån DNB	0	0
Sum langsiktig gjeld	<u>8 835 425</u>	<u>8 806 911</u>

Foreningens kjøp av Drammensveien 111B ble i sin tid finansiert med en pantobligasjon av den norsk-tyske handels og industristiftelse og det tyske næringsdepartementet (BMW i). Ved salg av bygget vil en tilsvarende andel av eventuell salgsgevinst tilfalle stiftelsen og BMW i. Lånet er gitt i Euro, og utgjør EUR 655 458,-.

Av foreningens langsiktige gjeld forfaller kr. 8 835 425,- til betaling senere enn 5 år etter balansedagens slutt.



## Signatur sertifikat

Dokumentnavn:

Årsregnskap 2022 AHK\_signert delvis

Unikt dokument Id:

eab230be-1218-4bdc-9bd6-19c2b2b4647f

Dokument fingeravtrykk:

49dfc8494521b1fbc4ca41b3ea90a9fb7ade9f0a6903ec72375f225d5daa06f41429d746388e3ea658c2f5  
957b14d6b13892c9914986e32537dfa399fafc585a

### Undertegnede



**Dr. Jürgen Tzschoppe**

Styremedlem

Deutsch-Norwegische Handelskammer

E-post: juergen.tzschoppe@statkraft.com

Enhet: Mobile Safari 16.3 on iOS 16.3.1 Apple iPhone  
(smartphone)

IP adresse: 88.88.47.250

IP Lokasjon: Oslo, Oslo County, Norway

Signer med BankID: Jürgen Norbert  
Tzschoppe (1968-04-16)

Tillitsfullt tidsstempel:  
2023-05-19 11:49:03 UTC



**Marius Steen**

Styremedlem

Deutsch-Norwegische Handelskammer

E-post: marius@torkap.no

Enhet: Safari 16.4 on Mac 10.15.7 Unknown (desktop)

IP adresse: 81.191.198.21

IP Lokasjon: Oslo, Oslo County, Norway

Signer med BankID: Bertrand Marius  
Steen (1958-07-10)

Tillitsfullt tidsstempel:  
2023-05-19 12:40:54 UTC

Dette dokumentet ble gjennomført av alle parter på:

2023-05-19 12:40:54 UTC



Dette dokumentet er signert ved hjelp av GetAccept Digital Signature Technology.  
Dette signaturbeviset gir alle signaturer knyttet til dette dokumentet og revisjonsloggen.



## Revisjonslogg

Tillitsfullt tidsstempel	Hendelse med innsamlede revisjonsdato
2023-05-19 12:40:54 UTC	Dokument ble signert av Marius Steen (marius@torkap.no) Enhet: Safari 16.4 on Mac 10.15.7 Unknown (desktop) IP adresse: 81.191.198.21 - IP Lokasjon: Oslo, Oslo County, Norway
2023-05-19 12:40:50 UTC	Dokument ble godkjent via eid:bankid-no av Marius Steen (marius@torkap.no) Enhet: Safari 16.4 on Mac 10.15.7 Unknown (desktop) IP adresse: 81.191.198.21 - IP Lokasjon: Oslo, Oslo County, Norway
2023-05-19 12:38:36 UTC	Dokument ble åpnet av Marius Steen (marius@torkap.no) Enhet: Safari 16.4 on Mac 10.15.7 Unknown (desktop) IP adresse: 81.191.198.21 - IP Lokasjon: Oslo, Oslo County, Norway
2023-05-19 11:49:03 UTC	Dokument ble signert av Dr. Jürgen Tzschoppe (juergen.tzschoppe@statkraft.com) Enhet: Mobile Safari 16.3 on iOS 16.3.1 Apple iPhone (smarttelefon) IP adresse: 88.88.47.250 - IP Lokasjon: Oslo, Oslo County, Norway
2023-05-19 11:49:01 UTC	Dokument ble godkjent via eid:bankid-no av Dr. Jürgen Tzschoppe (juergen.tzschoppe@statkraft.com) Enhet: Mobile Safari 16.3 on iOS 16.3.1 Apple iPhone (smarttelefon) IP adresse: 88.88.47.250 - IP Lokasjon: Oslo, Oslo County, Norway
2023-05-19 11:47:40 UTC	Dokument ble åpnet av Dr. Jürgen Tzschoppe (juergen.tzschoppe@statkraft.com) Enhet: Mobile Safari 16.3 on iOS 16.3.1 Apple iPhone (smarttelefon) IP adresse: 88.88.47.250 - IP Lokasjon: Oslo, Oslo County, Norway
2023-05-16 11:28:18 UTC	Dokument ble sendt til Andreas Totzauer (at@handelskammer.no) Enhet: Chrome 108.0.0.0 on Windows 10 Unknown (desktop) IP adresse: 176.221.94.72 - IP Lokasjon: Oslo, Oslo County, Norway
2023-05-16 11:28:17 UTC	Dokument ble sendt til Marius Steen (marius@torkap.no) Enhet: Chrome 108.0.0.0 on Windows 10 Unknown (desktop) IP adresse: 176.221.94.72 - IP Lokasjon: Oslo, Oslo County, Norway
2023-05-16 11:28:15 UTC	Dokument ble sendt til Dr. Jürgen Tzschoppe (juergen.tzschoppe@statkraft.com) Enhet: Chrome 108.0.0.0 on Windows 10 Unknown (desktop) IP adresse: 176.221.94.72 - IP Lokasjon: Oslo, Oslo County, Norway
2023-05-16 11:28:12 UTC	Dokument ble forseglet av Malte Scheibe (malte@losregnskap.no) Enhet: Chrome 108.0.0.0 on Windows 10 Unknown (desktop) IP adresse: 176.221.94.72 - IP Lokasjon: Oslo, Oslo County, Norway
2023-05-16 11:26:37 UTC	Dokument ble opprettet av Malte Scheibe (malte@losregnskap.no) Enhet: Chrome 108.0.0.0 on Windows 10 Unknown (desktop) IP adresse: 176.221.94.72 - IP Lokasjon: Oslo, Oslo County, Norway



Dette dokumentet er signert ved hjelp av GetAccept Digital Signature Technology.  
Dette signaturbeviset gir alle signaturer knyttet til dette dokumentet og revisjonsloggen.



Deutsch-Norwegische Handelskammer

## Noter 2022

### Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er satt opp i samsvar med regnskapslovens bestemmelser og god regnskapsskikk for små foretak, samt under forutsetningen om fortsatt drift.

#### Driftsinntekter

Inntektsføring ved salg av varer skjer på leveringstidspunktet. Tjenester inntektsføres etter hvert som de leveres. Inntekter i form av tilskudd fra den tyske stat og medlemskontingenter inntektsføres direkte når mottatt.

Foreningen får årlige tilskudd fra den tyske stat som finansierer en på forhånd avtalt andel av foreningens kostnader. Dersom foreningen og datterselskap samlet sett klarer å gå med overskudd blir det andelsmessige resultatet refundert den tyske staten det påfølgende året.

#### Klassifisering og vurdering av balanseposter

Anleggsmidler omfatter eiendeler bestemt til varig eie og bruk. Andre eiendeler er klassifisert som omløpsmidler. Anleggsmidler er vurdert til anskaffelseskost. Varige driftsmidler balanseføres og avskrives over driftsmidlets økonomiske levetid. Varige driftsmidler nedskrives ved verdifall som forventes ikke å være forbigående. Nedskrivningen reverseres når grunnlaget for nedskrivningen ikke lenger er til stede. Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter normalt poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedagen, samt poster som knytter seg til varekretsløpet. Omløpsmidler vurderes til laveste verdi av anskaffelseskost og antatt virkelig verdi.

#### Valuta

Pengeposter i utenlandsk valuta omregnes til balansedagens kurs. Resultatposter i valuta er omregnet til transaksjonskurs for året.

#### Fordringer

Kundefordringer og andre fordringer oppføres til pålydende etter fradrag for avsetning til forventet tap. Avsetning til tap gjøres på grunnlag av en helhetlig vurdering av den totale fordringsmassen.

#### Bankinnskudd, kontanter og lignende

Bankinnskudd, kontanter og lignende inkluderer kontanter, bankinnskudd og andre betalingsmidler med forfallsdato som er kortere enn tre måneder fra anskaffelse.

#### Periodisering

Regnskapet er i all vesentlighet satt opp etter sammenstillingsprinsippet.

#### Skatt

Foreningen er en ikke skattepliktig veldedig og almennyttig forening.

#### Offentlig tilskudd

Foreningen er delvis finansiert fra den tyske staten og mottar løpende tilskudd derifra. Tilskuddene er bruttoført.



## Deutsch-Norwegische Handelskammer

### Noter 2022

#### Note 1 - Lønnskostnad

	2022	2021
Lønn	12 061 462	10 842 191
Arbeidsgiveravgift	1 531 023	1 403 368
Pensjonskostnader	376 980	294 535
Andre lønnsrelaterte ytelser	299 996	70 535
<b>Totalt</b>	<b>13 825 917</b>	<b>12 520 656</b>

Selskapet har i inntektsåret beskjeftiget 15 ansatte fordelt på 12,5 årsverk.

#### Note 2 - Avskrivning på varige driftsmidler

Tekst	Fast eiendom	EDB-Utstyr	Kontor utstyr	Kjøretøy	S U M
Anskaffelseskost pr. 1/1	31 845 270	446 389	1 337 078	653 315	34 282 052
Tilgang	0	107 509	0	0	107 509
Avgang	0	0	0	0	0
Anskaffelseskost pr. 31/12	<u>31 845 270</u>	<u>553 898</u>	<u>1 337 078</u>	<u>653 315</u>	<u>34 389 561</u>
Akk. avskrevet 1/1	6 836 136	291 836	1 145 478	631 036	8 904 486
Årets ordinære avskrivninger	625 441	83 921	54 382	7 863	771 607
Tilbakeført avskrivning	0	0	0	0	0
Akk. avskrevet 31/12	<u>7 461 578</u>	<u>375 757</u>	<u>1 199 860</u>	<u>638 899</u>	<u>9 676 094</u>
<b>Bokført verdi 31/12</b>	<b><u>24 383 693</u></b>	<b><u>178 140</u></b>	<b><u>126 256</u></b>	<b><u>14 415</u></b>	<b><u>24 702 504</u></b>
Avskrivningstid	<u>100 år</u>	<u>3 år</u>	<u>5 - 10 år</u>	<u>5 år</u>	

#### Note 3 - Egenkapital

Egenkapital 01.01.2022	19 974 333
Årets resultat	3 016 729
<b>Egenkapital 31.12.2022</b>	<b>22 991 062</b>

#### Note 4 - Investeringer i datterselskap

Foreningen eier 600 000 aksjer i datterselskapet Deutsch-Norwegische Handelskammer Services AS. Dette tilsvarer 100% eierandel. Bokført verdi for aksjene er på kr. 2 011 000,- per 31.12.2022.

Deutsch-Norwegische Handelskammer Services AS oppnådde i 2022 et resultat på kr. 5 621 943,- etter

Noter for Deutsch-Norwegische Handelskammer

Organisasjonsnr. 960450612



Deutsch-Norwegische Handelskammer

## Noter 2022

skatt. Per 31.12.2022 hadde selskapet en egenkapital på kr. 18 459 722,-.

### Note 5 - Kundefordringer

Av foreningens kundefordringer pålydende kr. 1 505 453,- utgjør kr. 640 856,- fordringer til datterselskapet Deutsch-Norwegische Handelskammer Services AS.

Kundefordringene er oppført til pålydende, redusert med kr. 38 000,- for påregnelig tap. Andre fordringer er oppført til pålydende.

Alle foreningens fordringer forfaller innen 1 år etter balansedagens slutt.



Deutsch-Norwegische Handelskammer

## Noter 2022

### Note 6 - Bankinnskudd, kontanter o.l.

Av foreningens bankinnskudd utgjør kr. 370 305,- bundne midler til skattetrekk for selskapets ansatte.

Beløpet dekker skyldig skattetrekk for 6. termin 2022, som er kr. 370 305,-

### Note 7 - Øvrig langsiktig gjeld

Pantobligasjon	2022	2021
Den norsk-tyske handels- og industristiftelse	1 943 858	1 943 858
BMW i	6 891 567	6 863 054
Sum pantobligasjon	<u>8 835 425</u>	<u>8 806 911</u>
Pantelån DNB	0	0
Sum langsiktig gjeld	<u>8 835 425</u>	<u>8 806 911</u>

Foreningens kjøp av Drammensveien 111B ble i sin tid finansiert med en pantobligasjon av den norsk-tyske handels og industristiftelse og det tyske næringsdepartementet (BMW i). Ved salg av bygget vil en tilsvarende andel av eventuell salgsgevinst tilfalle stiftelsen og BMW i. Lånet er gitt i Euro, og utgjør EUR 655 458,-.

Av foreningens langsiktige gjeld forfaller kr. 8 835 425,- til betaling senere enn 5 år etter balansedagens slutt.



Deutsch-Norwegische Handelskammer

**Resultatregnskap**

	Note	2022	2021
<b>DRIFTSINNEKTER OG DRIFTSKOSTNADER</b>			
<b>Driftsinntekter</b>			
Medlemskontingenter		5 138 820	4 899 383
Salg av tjenester		7 845 530	6 567 961
Kostnadsrefusjon DIHK		1 994 238	2 130 898
Intercompany inntekter		3 479 121	2 966 435
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>18 457 708</b>	<b>16 564 676</b>
<b>Driftskostnader</b>			
Prosjektkostnader		2 724 592	1 448 104
Lønnskostnad	1	13 825 917	12 520 656
Avskrivning på varige driftsmidler	2	771 608	815 572
Annen driftskostnad		4 109 282	3 634 995
Intercompany kostnader		0	395 813
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>21 431 399</b>	<b>18 815 141</b>
<b>DRIFTSRESULTAT</b>		<b>(2 973 691)</b>	<b>(2 250 465)</b>
<b>FINANSINNEKTER OG FINANSKOSTNADER</b>			
<b>Finansinntekter</b>			
Annen renteinntekt		2 816	1 440
Annen finansinntekt		6 194 562	124 823
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>6 197 378</b>	<b>126 262</b>
<b>Finanskostnader</b>			
Annen rentekostnad		2 046	1 038
Annen finanskostnad		204 912	183 212
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>206 958</b>	<b>184 249</b>
<b>NETTO FINANSPOSTER</b>		<b>5 990 420</b>	<b>(57 987)</b>
<b>ÅRSRESULTAT</b>		<b>3 016 729</b>	<b>(2 308 452)</b>
<b>OVERF. OG DISPONERINGER</b>			
Overføringer annen egenkapital	3	3 016 729	(2 308 452)
<b>SUM OVERF. OG DISP.</b>		<b>3 016 729</b>	<b>(2 308 452)</b>



Deutsch-Norwegische Handelskammer

## Balanse pr. 31.12.2022

	Note	31.12.2022	31.12.2021
<b>EIENDELER</b>			
<b>ANLEGGSMIDLER</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Fast eiendom	2	24 383 693	25 009 134
EDB-Utstyr	2	178 140	154 553
Kontorutstyr	2	126 256	191 599
Kjøretøy	2	14 416	22 279
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>24 702 506</b>	<b>25 377 566</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Investeringer i datterselskap	4	2 011 000	2 011 000
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>2 011 000</b>	<b>2 011 000</b>
<b>SUM ANLEGGSMIDLER</b>		<b>26 713 506</b>	<b>27 388 566</b>
<b>OMLØPSMIDLER</b>			
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer	5	864 597	93 734
Kundefordringer selskap samme konsern	5	640 856	16 238
Andre kortsiktige fordringer	5	269 839	394 237
<b>Sum fordringer</b>		<b>1 775 291</b>	<b>504 208</b>
Bankinnskudd, kontanter o.l.	6	9 543 772	6 787 993
<b>SUM OMLØPSMIDLER</b>		<b>11 319 064</b>	<b>7 292 201</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>38 032 569</b>	<b>34 680 767</b>



Deutsch-Norwegische Handelskammer

**Balanse pr. 31.12.2022**

	Note	31.12.2022	31.12.2021
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>EGENKAPITAL</b>			
Egenkapital			
Egenkapital	3	22 991 062	19 974 333
<b>Sum egenkapital</b>		<b>22 991 062</b>	<b>19 974 333</b>
<b>SUM EGENKAPITAL</b>		<b>22 991 062</b>	<b>19 974 333</b>
<b>GJELD</b>			
<b>LANGSIKTIG GJELD</b>			
Annen langsiktig gjeld			
Øvrig langsiktig gjeld	7	8 835 425	8 806 911
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>8 835 425</b>	<b>8 806 911</b>
<b>SUM LANGSIKTIG GJELD</b>		<b>8 835 425</b>	<b>8 806 911</b>
<b>KORTSIKTIG GJELD</b>			
Leverandørgjeld		1 896 703	1 614 051
Skyldig offentlige avgifter		848 304	731 975
Kortsiktig gjeld til konsernselskap		0	474 311
Annen kortsiktig gjeld		3 461 076	3 079 186
<b>SUM KORTSIKTIG GJELD</b>		<b>6 206 083</b>	<b>5 899 523</b>
<b>SUM GJELD</b>		<b>15 041 508</b>	<b>14 706 434</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>38 032 569</b>	<b>34 680 767</b>

Oslo, 03.05.2023

Ulrike Haugen  
Styrets lederSvein Oftedal  
NestlederMichael Kern  
Daglig leder / StyremedlemStefan Marx  
StyremedlemMatthias Alexander Geiger  
StyremedlemHolger Matthiesen  
StyremedlemJürgen N. Tzschoppe  
StyremedlemOlaf Tronsgaard  
StyremedlemMichael B. Lehfeldt  
StyremedlemBertrand Marius Steen  
StyremedlemCarl-Jørgen Greidung  
StyremedlemRønnaug S. Sægrov Mysterud  
StyremedlemAxel Demmer  
Styremedlem



Deutsch-Norwegische Handelskammer

## Balanse pr. 31.12.2022

Note	31.12.2022	31.12.2021
------	------------	------------



**Årsregnskap 2022  
for  
Deutsch-Norwegische  
Handelskammer**

**Organisasjonsnr. 960450612**

Utarbeidet av:

**losregnskap**

Martin Lingesvei 25  
1364 FORNEBU  
Organisasjonsnr. 998013593